

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 100 (2009)
Heft: 4

Rubrik: Produkte = Produits

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schutztechnik in Mittelspannungsnetzen

Aus dem vor 10 Jahren von den Diplom-ingenieuren Andreas Aebersold und Markus Keusch in Wohlen AG gegründeten Ingenieurbüro NSE GmbH ist eine Firma mit 20 Mitarbeitern entstanden. Um künftig die umfangreichen Entwicklungen und die Unabhängigkeit zu sichern, ist die NSE Mitte 2008 in eine Aktiengesellschaft umgewandelt worden.

Für die Analyse von Mittelspannungsnetzen werden modernste dynamische Berechnungswerkzeuge eingesetzt, die Ergebnisse werden in verständlicher Form in geografischen Übersichtsplänen dargestellt. Die periodische Prüfung von Schutzrelais und Schutzsystemen in den Trafostationen wird vor Ort mit automatischen Prüfungssystemen und kundenspezifischen Prüfroutinen durchgeführt. Dadurch werden kurze Prüfzeiten mit geringen Netzabschaltungen in den Trafostationen ermöglicht, und die lückenlose Dokumentation der



Schutztechnik von NSE, damit die Lichter nicht ausgehen.

Schutzsysteme über die gesamte Lebensdauer wird gewährleistet.

Seit 2004 entwickelt und produziert NSE die Schutzrelais Digisave für Mittelspannungsnetze. Sie umfassen alle relevanten Schutz- und Kontrollfunktionen mit einfacher Bedienung und Parametrierung und verfügen über autonome Wandlerstromspeisung und das patentierte erweiterte Erdschlussverfahren.

NSE AG, 5610 Wohlen, Tel. 056 618 77 99
www.nse.ch

Alarm per SMS und Sprache

Mit dem neuen Terxon-GSM-Wählgerät von Trigrass Security werden Alarmmeldungen als Sprachtexte und als SMS-Nachrichten über Festnetz und Mobilfunk an bis zu 10 Telefonnummern gesendet.



GSM-Wählgerät Terxon von Trigrass Security.

Das Gerät überträgt 8 verschiedene Alarm- und Systemmeldungen als Sprachnachricht oder SMS über analoge Telefonleitungen oder das Mobilfunknetz. Dies ermöglicht neben einer redundanten Übertragung auch die Kommunikation an Orten, an denen kein Festnetzanschluss vorhanden ist. Bei Alarm übermittelt das Sprachwählgerät einen Identifikationstext (Name, Adresse) und einen Ereignistext (Einbruch, Feuer, medizinischer Notfall, Systemstörung etc.). Neben 8 Alarmeingängen lassen sich über das Terxon-Wählgerät auch 4 Ausgänge schalten. Diese werden bestimmten Ereignissen zugeordnet oder manuell – per Anruf aus der Ferne – gestartet. So ist die Steuerung von Heizung, Garagentor, Waschmaschine oder anderen externen Geräten jederzeit von unterwegs möglich. Über den Hör- und Sprechmodus kann man bei einem Anruf des Wählgeräts auch in die überwachte Wohnung hineinhören und hineinsprechen.

Trigrass Security AG, 6341 Baar
Tel. 041 760 86 66, www.trigrass-security.ch

Steuern und Fernwirken mit einem Gerät

Die Softwarelösung Automationworx for Remote Systems (Resy) von Phoenix Contact ermöglicht ein durchgängiges Fernwirken, das auf der Automatisierungssoftware PC Worx und dem Systembaukasten Auto-

mationworx beruht. Fernwirkbefehle lassen sich sowohl über Ethernet als auch über Standleitung, Wählverbindung, SMS, GSM, GPRS oder Funk übertragen.

Die Lösung besteht aus hochmodularen Steuerungen aus dem Programm des Automatisierungssystems Inline in verschiedenen Leistungsklassen, die sich einfach um die benötigten Funktionsklemmen erweitern lassen, mit bis zu 8192 lokalen I/O-Punkten. Wie alle Steuerungen von Phoenix Contact werden sie mit der Software PC Worx gemäss IEC 61131-3 programmiert. Wichtiger Bestandteil des Werkzeugs ist eine Funktionsbaustein-Bibliothek für die Konfiguration der Fernwirkverbindung. Ein einziges Softwaretool dient zur Parametrierung der Fernwerktechnik und zur Programmierung der Steuerungsfunktionen. Eine Vielzahl von Protokollen wird unterstützt. Ebenso modular wie die Hardware ist auch die Software zusammenzustellen.

Phoenix Contact AG, 8317 Tagelswangen
Tel. 052 354 55 55, www.phoenixcontact.ch

Stromverteilersortiment ausgebaut

Mit 3 verschiedenen 63-A-Baustromverteilern bietet Demelectric Lösungen für provisorische Stromversorgungen mit erhöhter Betriebssicherheit. Durch die nicht FI-geschützten 63-A-CEE-Ein- und -Ausgänge lassen sich mehrere Stromverteiler so verbinden, dass im Fehlerfall nur die lokalen Schutzeinrichtungen auslösen. Zudem verfügen sie nebst 3 x T23, 2 x T25 und 2 x CEE 16 A/5p auch über eine abgesicherte 32-A-CEE-Steckdose. Dies erweist sich immer dann von Vorteil, wenn leistungsstarke Geräte am Bau eingesetzt werden.

Für Installationen in Lager-, Werkhallen, Produktionsräumen usw. wurde das Hartgummi-Stromverteilersortiment weiter ausgebaut. Der kleinste Stromverteiler mit den Massen von nur 250 x 160 x 155 mm bietet 2 mit FI und LS abgesicherte Steckdosenanschlüsse (1 x T25 und 1 x CEE 16 A/5p). Im oberen Bereich sind die Typen



Softwarelösung Automationworx for Remote Systems (Resy) von Phoenix Contact zum Steuern und Fernwirken.

Die Redaktion des Bulletins SEV/VSE übernimmt für den Inhalt der Rubrik «produkte» keine Gewähr. Sie behält sich vor, eingesandte Manuskripte zu kürzen. La rédaction du Bulletin SEV/AES n'assume aucune garantie quant à la rubrique «produits». Elle se réserve le droit d'abrégier les manuscrits reçus.



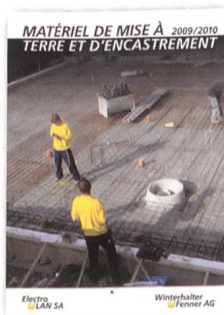
63-A-Baustromverteiler von Demelectric.

858 und 819 angesiedelt. Auch das Kunststoff-Stromverteilersortiment wurde um 2 Varianten ergänzt. Der Typ 909 mit Zweifachgehäuse bietet nebst 5 FI-geschützten und LS-gesicherten Steckdosen Platz für zusätzliche Reiheneinbaugeräte.

Demelectric AG, 8954 Geroldswil
Tel. 043 455 44 00, info@demelectric.ch

Matériel de mise à la terre et d'encastrement: nouveau catalogue

La nouvelle édition regroupe une fois de plus un choix de produits qui se distinguent tous par leur fiabilité et leur durabilité. Pour la sélection du nouvel assortiment présenté



Le nouveau catalogue peut être commandé gratuitement sous www.electrolan.ch.

sur plus de 50 pages, Electrolan a dès lors surtout misé sur des produits qui ont fait leurs preuves à 100% en conditions réelles d'utilisation et qui facilitent le travail au quotidien avec une sécurité optimale. Grâce à ses nombreux conseils concernant les différents

thèmes traités, ce catalogue est en outre un ouvrage de référence pour les monteurs électriciens. Le fait que certains articles aient été inventés il y a plusieurs millénaires confère au catalogue un piquant supplémentaire. Les scientifiques supposent que les mâts dres-

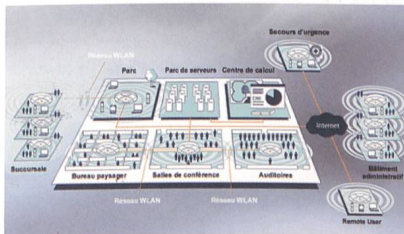
sés sur deux anciens temples égyptiens en 1170 avant J.-C. et revêtus d'or pur avaient une vocation de paratonnerres.

L'assortiment que nous vous proposons dans notre nouveau catalogue n'est peut-être pas aussi précieux, mais bien plus efficace – et vous assurera des doigts en or dans tous vos travaux de mise à la terre et d'encastrement!

Electrolan SA, 2000 Neuchâtel
Tél. 032 737 88 88, www.electrolan.ch

Composants WLAN pour les systèmes de câblage

Avec la technologie WLAN de Xirrus, Dätwyler Cables complète sa gamme Unilan par des «WiFi-Arrays» de haute qualité et économiques. Les appareils WiFi intègrent en un seul boîtier au choix 4, 8, 12 ou 16 points d'accès à réglage automatique (selon IEEE 802.11abg+n), des antennes directionnelles et à haute sensibilité, un switch ethernet gigabit et le contrôleur WiFi ainsi qu'un «threat sensor» et un pare-feu «stateful-inspection-firewall». Ils offrent des portées de 7000 à 11600 m², une couverture élevée (jusqu'à 1024 utilisateurs par appareil), des débits de données jusqu'à 864 Mbit/s et des largeurs de bande de 2 Gbit par WiFi-Array installé. Ainsi, ils sont particulièrement adaptés pour une utilisation professionnelle non seulement dans un environnement de bureaux, mais pour des applications variées.



Les solutions «Wired Wireless» à grande portée et large bande de Dätwyler.

Le système de gestion Xirrus permet d'assurer une configuration, un paramétrage et une gestion centralisés, une surveillance centralisée des performances et un rapportage centralisé. Pour l'alimentation des appareils via le câblage structuré ethernet gigabit, des injecteurs PoGE spéciaux sont à disposition (Power over Gigabit Ethernet).

Dätwyler Cables et ses partenaires d'installation certifiés proposent pour les solutions Wired Wireless de nombreux services de support qui commencent dès la planification.

Dätwyler Cables, 1763 Granges-Paccot,
Tél. 026 466 17 34, www.daetwyler-cables.com

Messung: Elektromagnetisches Feld Ergebnis: Sicherheit

Wenn Sie Rundfunk-, Fernseh- oder Mobilfunksender betreiben, sind Sie für den Schutz Ihrer Mitarbeiter verantwortlich. Mit dem Narda Broadband Field Meter geben Sie ihnen Sicherheit in die Hand.



NEU: Sonde 100 kHz – 6 GHz
erfasst Funkfelder von Langwelle bis WiMAX.

Narda Broadband Field Meter NBM-550
mit Datenlogger, Sprachaufzeichnung und GPS-Option.

Narda Broadband Field Meter NBM-520
mit einfachster Bedienung.



narda
Safety Test Solutions
an IS Communications Company

www.narda-sts.com

emitec ag
testing solutions

Vertrieb Schweiz: emitec ag
Tel 041 748 60 10 · Fax 041 748 60 11
info@emitec.ch · www.emitec.ch

Besuchen Sie unsere Seminare:
NIS-Messungen 25./26. Mai 2009
Modellierung Feldstärken mittels
NIS-Software EFC400 / Winfield
28./29. Oktober 2009
www.emitec-messtechnik.ch/events_kurse